NATIONS UNIES **E**

Conseil économique et social

Distr.
GÉNÉRALE

ENERGY/WP.3/2005/2
24 mars 2005

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DE L'ÉNERGIE DURABLE

Groupe de travail du gaz
Quinzième session, 18 et 19 janvier 2005

RAPPORT

I. PARTICIPATION

1. Ont assisté à la quinzième session du Groupe de travail du gaz des représentants des 25 pays suivants: Albanie, Allemagne, Autriche, Bélarus, Belgique, Bulgarie, Croatie, Espagne, États-Unis d'Amérique, Fédération de Russie, France, Géorgie, Hongrie, Italie, Norvège, Pologne, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Serbie-et-Monténégro, Slovaquie, Slovénie, Suisse, Turquie et Ukraine. Des représentants de la Commission européenne étaient également présents.

2. Des représentants du Koweït et de la République islamique d'Iran ont participé à la session en vertu de l'article 11 du mandat de la Commission.

3. Étaient aussi représentées les organisations intergouvernementales et non gouvernementales et autres institutions internationales ci-après: Bureau international du Travail (BIT), Agence internationale de l'énergie (AIE/OCDE), Union internationale de l'industrie du gaz (UIIG), Association européenne des véhicules fonctionnant au gaz naturel (ENGVA), Association mondiale des GPL (AMGPL), CEDIGAZ, Association européenne des gaz de pétrole liquéfiés (AEGPL), Cambridge Energy Research Associates (CERA), Ecological Vernadski Foundation, Académie des sciences minières, GEOSTOCK, IHS Energy et BNP Paribas (Suisse) SA.

GE.05-30810 (F) 160605 170605

II. MEMBRES DU BUREAU POUR LA SESSION

4. La présidence a été assurée par M. Ferdinand de Lichtervelde (Belgique), et la vice-présidence par M. Noël Coupaye (France), M. Igor Ponomarenko (Ukraine) et M. Boleslaw Rey (Pologne).

III. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
(Point 1 de l'ordre du jour)

5. L'ordre du jour provisoire (ENERGY/WP.3/2005/1) a été adopté.

IV. APERÇU DES ACTIVITÉS DU COMITÉ DE L'ÉNERGIE DURABLE

6. M. G. Kowalski, Directeur de la Division de la restructuration industrielle, de l'énergie et du développement de l'entreprise de la CEE, a présenté un aperçu des activités menées par la Division dans le domaine de l'énergie. D'autres membres du secrétariat ont fait des exposés sur les projets suivants: «Centre du gaz» (M. T. van Kleef et M. A. Tournebise), «Méthane provenant des mines de charbon» (M^{me} Ch. Griffiths), «Efficacité énergétique 21» (M. G. Sambucini) et «Forum de la sécurité énergétique» (M. A. Chachine).

V. LES RÉFORMES ÉCONOMIQUES ET LA RESTRUCTURATION EN EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE: LEURS INCIDENCES ET LEUR IMPORTANCE POUR LES MARCHÉS DU GAZ ET DE L'INDUSTRIE GAZIÈRE DANS LA RÉGION DE LA CEE − Promotion et développement d'une industrie gazière basée sur le marché dans les pays en transition − Le Centre du gaz
(Point 2 de l'ordre du jour)

7. Décision:

Remercier les gouvernements, les entreprises et les institutions d'avoir toujours soutenu activement le Centre du gaz.

VI. ÉVOLUTION ACTUELLE, PERSPECTIVES ET POLITIQUES À MOYEN ET À LONG TERME DANS L'INDUSTRIE GAZIÈRE, Y COMPRIS LE COMMERCE DU GAZ − Examen de la situation et des perspectives du gaz dans la région de la CEE
(Point 3 de l'ordre du jour)

8. Décisions:

i) Remercier les gouvernements et les organisations pour les renseignements intéressants qu'ils ont fournis sur les faits nouveaux intervenus dans l'industrie gazière et les marchés du gaz;

ii) Remercier le représentant de la Géorgie pour son rapport sur la situation du gaz dans son pays;

iii) Noter l'état du réseau de distribution du gaz sur le territoire géorgien en général et dans la ville de Tbilissi en particulier, qui crée un risque élevé d'accident;

iv) Suivant la demande formulée par la délégation géorgienne, prier le secrétariat d'organiser, conjointement avec le Centre du gaz, un atelier technique sur l'état actuel et les perspectives de remise en état du réseau de distribution du gaz dans la ville de Tbilissi;

v) Demander au secrétariat de rendre compte des résultats de l'atelier à la prochaine session du Groupe de travail;

vi) Demander au secrétariat d'afficher les exposés des pays, lorsqu'ils sont disponibles, sur le site Web de la Division.

VII. ACTIVITÉS DU GROUPE SPÉCIAL D'EXPERTS DE LA FOURNITURE ET DE L'UTILISATION DU GAZ

(Point 4 de l'ordre du jour)

9. Décisions:

i) Prendre note des informations fournies par le secrétariat;

ii) Noter avec satisfaction le travail accompli par le Groupe spécial d'experts;

iii) Approuver le rapport et le programme de travail du Groupe spécial d'experts de la fourniture et de l'utilisation du gaz.

VIII. APERÇU DES ACTIVITÉS D'AUTRES ORGANISATIONS INTERNATIONALES DANS LE DOMAINE DU GAZ

(Point 5 de l'ordre du jour)

10. Décisions:

i) Remercier les représentants d'autres organisations internationales et nationales, d'associations et d'entreprises pour les renseignements intéressants qu'ils ont fournis sur leurs activités dans le domaine du gaz naturel et du GPL;

ii) Demander au secrétariat de rendre compte, à la prochaine session du Groupe de travail, des progrès accomplis dans l'exécution du projet «Corridor bleu».

IX. ACTIVITÉS FUTURES DU GROUPE DE TRAVAIL

(Point 6 de l'ordre du jour)

a) Programme de travail pour 2005-2008
b) Calendrier provisoire des réunions pour 2006

11. Décisions:

i) Approuver le programme de travail du Groupe de travail;

ii) Approuver le calendrier provisoire des réunions.

X. TABLE RONDE
(Point 7 de l'ordre du jour)

Table ronde sur la sécurité à long terme des approvisionnements en gaz naturel dans un marché libéralisé

12. Comme il est d'usage, une table ronde a été organisée au cours de la session du Groupe de travail. Y ont participé les intervenants ci-après: M. Gemil Altin, Chef de Gas Europe, OFGEM (Royaume-Uni); M. Oleg Buchnev, Directeur général de l'Institut de l'économie du gaz et Conseiller auprès du Président de Gazprom (Fédération de Russie); M. Sandor Fasimon, Directeur général du groupe MOL (Hongrie); M. Johannes Enymann, Administrateur, Commission européenne (UE); et M. Andrzei Sanderski, Expert principal, Office de la réglementation de l'énergie (Pologne).

13. Les exposés des intervenants sont affichés *in extenso* sur le site Web de la Division de la restructuration industrielle, de l'énergie et du développement de l'entreprise (http://www.unece.org/ie/se/pp/wpgas/rt.html).

XI. ÉLECTION DU BUREAU
(Point 8 de l'ordre du jour)

14. Le Groupe de travail a élu son bureau pour la seizième session comme suit: M. Ferdinand de Lichtervelde (Belgique) a été élu Président et M. Noël Coupaye (France), M. Boleslaw Rey (Pologne) et M. Igor Ponomarenko (Ukraine) ont été élus Vice-Présidents.

XII. DATES DE LA PROCHAINE SESSION
(Point 9 de l'ordre du jour)

15. La seizième session du Groupe de travail du gaz aura lieu les 24 et 25 janvier 2006 et commencera le mardi 24 janvier 2006 à 10 heures.

XIII. ADOPTION DU RAPPORT
(Point 10 de l'ordre du jour)

16. Le Groupe de travail a adopté le 19 janvier 2005 le rapport de sa quinzième session.

ANNEXE

PROGRAMME DE TRAVAIL POUR 2005-2008

ÉLÉMENT DE PROGRAMME 06.1.4

LES RÉFORMES ÉCONOMIQUES ET LA RESTRUCTURATION EN EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE: LEURS INCIDENCES ET LEUR IMPORTANCE POUR LES MARCHÉS DU GAZ ET DE L'INDUSTRIE GAZIÈRE DANS LA RÉGION DE LA CEE

Exposé succinct: Questions et problèmes liés à la création et à l'exploitation d'une industrie du gaz et d'entreprises gazières orientées vers le marché et à la restructuration dans ce sens; facteurs institutionnels; mesures d'encouragement des investissements; adaptation aux besoins économiques et sociaux.

Travail à faire: Échanger des informations et des données d'expérience; améliorer les contacts et les échanges de connaissances techniques et économiques; établir des rapports et des études sur des problèmes particuliers; encourager et renforcer la coopération avec d'autres organisations internationales gouvernementales ou non gouvernementales; organiser des ateliers, des séminaires, des réunions informelles, etc. Les thèmes particuliers d'ateliers ou de réunions informelles pourraient concerner principalement les instruments du marché utilisables par les industries gazières orientées vers le marché et les principes essentiels de la transition vers l'économie de marché.

06.1.4.1 Promotion et développement d'une industrie gazière axée sur le marché dans les pays en transition (1994-2005)

Exposé succinct: Échange de connaissances, de données d'expérience et d'informations de façon coordonnée, systématique et concertée, entre les industries gazières et les gouvernements au sujet des politiques fondées sur l'économie de marché, du cadre réglementaire, des instruments et des principes applicables dans l'industrie du gaz. Échange d'informations, de vues et de données d'expérience sur l'élaboration, l'application et l'adaptation des principes et pratiques de fixation des prix du gaz dans une industrie gazière orientée vers le marché, y compris les facteurs liés à l'adaptation des entreprises gazières au marché. Étude des faits nouveaux intervenus dans l'industrie du gaz, comme la libéralisation et la privatisation.

Travail à faire: Le Conseil consultatif du Centre du gaz approuve un programme de travail détaillé à ses réunions annuelles.

ÉLÉMENT DE PROGRAMME 06.5.4

ÉVOLUTION DE L'INDUSTRIE DU GAZ, Y COMPRIS LE COMMERCE, LES INTERCONNEXIONS ET L'EXTENSION DES RÉSEAUX DE TRANSPORT ET DE DISTRIBUTION DU GAZ

06.5.4.1 Contribution future du gaz (gaz naturel et gaz de pétrole liquéfié (GPL)) à la satisfaction des besoins en énergie (activité permanente)

Exposé succinct: Examen périodique des problèmes touchant les marchés du gaz (gaz naturel et GPL), leur évolution et les perspectives d'approvisionnement, de la contribution future du gaz à la satisfaction des besoins en énergie de la région de la CEE, y compris les politiques nationales concernant l'énergie et le gaz en particulier, ainsi que les possibilités de recours à des combustibles de substitution.

Travail à faire: Effectuer une analyse quantitative et une évaluation de l'offre et de la demande de gaz; choisir des thèmes de coopération intergouvernementale; examiner les problèmes concernant: les perspectives de croissance de l'industrie gazière et l'adaptation à la situation du marché et à la concurrence entre combustibles, la place du gaz par rapport aux autres formes d'énergie dans le bilan énergétique d'ensemble et, enfin, l'évaluation de la concurrence intercombustibles. Organiser périodiquement des colloques, séminaires, réunions informelles et ateliers sur cette question.

06.5.4.2 Évolution des disponibilités en gaz et de la consommation de gaz (activité permanente)

Exposé succinct: Examen de la situation du gaz dans la région de la CEE et de ses perspectives. Échange de vues sur l'évolution annuelle des marchés du gaz, les facteurs influant sur la commercialisation du gaz, l'offre locale, les prévisions de la demande de gaz et d'autres questions présentant de l'intérêt.

Travail à faire: À ses sessions annuelles, le Groupe de travail du gaz étudie les renseignements fournis par les gouvernements et examine la situation du gaz et les marchés du gaz dans la région de la CEE, y compris les rapports pertinents d'autres organisations gouvernementales ou non gouvernementales.

06.5.4.3 Stockage souterrain du gaz en Europe et en Asie centrale (activité permanente)

Exposé succinct: Examen de toute sorte de questions, y compris les questions économiques liées au stockage souterrain du gaz naturel et du GPL, évaluation des possibilités actuelles de stockage et établissement de projections concernant l'évolution à long terme du stockage souterrain.

Travail à faire: Décider des travaux futurs sur cette question.

06.5.4.4 Interconnexions et extension des réseaux de gaz en Europe (activité permanente)

Exposé succinct: Étude des réseaux de gazoducs nécessaires actuellement ou à l'avenir en Europe en vue du développement ultérieur des marchés et du commerce du gaz dans la région, et examen des mesures à prendre pour promouvoir et poursuivre l'interconnexion et l'extension des réseaux, y compris la création des infrastructures nécessaires à l'industrie du GPL.

Travail à faire: Suspendre les travaux dans ce domaine jusqu'à nouvel examen.

06.5.4.5 Utilisation des carburants gazeux dans les véhicules automobiles (activité permanente)

Exposé succinct: Étude de divers aspects liés à l'utilisation du gaz naturel comprimé, du gaz de pétrole liquéfié et du gaz naturel liquéfié comme carburants dans les transports.

Travail à faire: Préparer la phase de mise en œuvre du projet «Corridor bleu» dont l'objectif est de construire en Europe des corridors transfrontières pour les véhicules à moteur adaptés à l'utilisation de combustibles gazeux. Aux sessions annuelles du Groupe de travail, examiner cette question de manière approfondie avec les représentants d'autres organisations internationales qui travaillent dans ce domaine.

06.5.4.6 Utilisation du gaz naturel et environnement (activité permanente)

Exposé succinct: Étudier divers aspects des relations entre utilisation du gaz naturel et environnement.

Travail à faire: Examiner cette question aux sessions annuelles du Groupe de travail.

ÉLÉMENT DE PROGRAMME 06.5.5

ÉVALUATION DES RESSOURCES EN GAZ NATUREL, Y COMPRIS LES MÉTHODES GÉOLOGIQUES ET GÉOPHYSIQUES DE PROSPECTION DU GAZ NATUREL

Exposé succinct: Évaluation des ressources, des réserves et de la production de gaz naturel.

Travail à faire: Examiner, aux sessions annuelles du Groupe de travail du gaz, diverses questions concernant la prospection, l'exploration et la production de gaz naturel. En particulier, à la seizième session, débattre du gaz naturel − réserves, ressources et perspectives en matière d'exploration et de mise en valeur dans la région de la CEE. Échange de vues, d'expériences et d'autres informations pertinentes.

ÉLÉMENT DE PROGRAMME 06.5.6

SYSTÈMES DE TRANSPORT DE GAZ, STOCKAGE ET UTILISATION RATIONNELLE DU GAZ (activité permanente) (organe chargé de l'exécution: Groupe spécial d'experts de la fourniture et de l'utilisation du gaz)

06.5.6.1 Construction, gestion et entretien des systèmes de transport de gaz: diagnostic de l'état des gazoducs (2004-2006)

Exposé succinct: Étude de diverses méthodes et techniques de diagnostic de l'état des gazoducs à haute pression dans différents pays.

Travail à faire: Examiner un projet de questionnaire révisé établi par le rapporteur de la République tchèque.

06.5.6.2 Méthodes de détection des fuites de gaz lors de l'extraction, du transport, de la distribution et du stockage du gaz naturel (2004-2006)

Exposé succinct: Étude de diverses questions ayant trait aux fuites de gaz et aux méthodes de détection de celles-ci.

Travail à faire: Examiner un projet de questionnaire établi par le rapporteur de l'Ukraine.

06.5.6.3 Utilisation de puits horizontaux pour le stockage souterrain du gaz (2000-2005)

Exposé succinct: Examen et analyse des méthodes et des techniques utilisées pour forer et exploiter des puits horizontaux pour le stockage souterrain du gaz.

Travail à faire: Décider des travaux futurs qui seront menés sur cette question à la prochaine session.

06.5.6.4 Normes techniques et environnementales relatives à la conception et à l'exploitation des réseaux de distribution de gaz (1999-2005)

Exposé succinct: Examiner les normes et techniques en vigueur en ce qui concerne la conception, la construction et l'exploitation des réseaux de distribution de gaz et des appareils à gaz ménagers.

Travail à faire: Mettre à jour ce projet dans un délai de deux ans.

06.5.6.5 Normes et règlements existants concernant les concentrations admissibles de composants nuisibles dans les combustibles gazeux et dans leurs produits de combustion (1999-2005)

Exposé succinct: Passer en revue et examiner les normes et règlements appliqués dans les pays.

Travail à faire: Mettre à jour ce projet dans un délai de deux ans.

06.5.6.6 Équilibrage des réseaux de transport de gaz (2002-2005)

Exposé succinct: Échange d'informations sur l'expérience acquise concernant l'équilibrage des réseaux de transport de gaz en tant que moyen de renforcer la sécurité de l'approvisionnement en gaz.

Travail à faire: Examiner les réponses au questionnaire révisé établi par le rapporteur de la Hongrie.

06.5.6.7 Normes techniques applicables à la conception et à l'exploitation des postes de remplissage des véhicules fonctionnant au gaz naturel (2002-2005)

Exposé succinct: Inventaire des normes actuelles (nationales et internationales) concernant les postes de remplissage de gaz naturel comprimé.

Travail à faire: Examiner les réponses au questionnaire révisé établi par le rapporteur du Portugal.